

**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2004

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

Français A1 NS Épreuve 2 — Remarques pour la notation

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et favorablement jugés. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, le candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales tant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

Poésie

1. (a) Une bonne réponse analysera l'importance de la langue et de la versification dans les œuvres au programme, et les mettra en rapport avec la thématique.

Une meilleure réponse proposera une dialectique dépassant l'opposition fond/forme.

- (b) Une bonne réponse discutera de la pertinence de l'affirmation en analysant les sentiments qui dominent les œuvres étudiées.

Une meilleure réponse illustrera la complexité de la « pensée » poétique et la situera dans un contexte tant social que culturel. Le candidat proposera divers exemples précis de *l'expression* poétique de ces préoccupations.

Théâtre

2. (a) Une bonne réponse étudiera les personnages dramatiques et les situera dans l'œuvre. Le candidat abordera une argumentation pour proposer une réponse à la question qui lui est proposée, tout en s'appuyant sur des exemples précis.

Une meilleure réponse tentera de mettre en valeur les rapports complexes qui unissent le personnage et l'œuvre. Le personnage évolue-t-il ? Qu'est-ce qui contribue à l'effet final ? De quelle marge de liberté les comédiens disposent-ils ?

- (b) Une bonne réponse analysera « l'intensité » dramatique et les passions avant de conclure par l'affirmative ou par la négative.

Une meilleure réponse tentera de proposer une réflexion sur la nature de l'œuvre dramatique.

Roman

3. (a) Une bonne composition analysera l'insertion sociale des personnages et leur caractère avant de répondre par l'affirmative ou par la négative à la question posée dans la première phrase du libellé du sujet.

Une meilleure réponse commentera la distinction apparente entre l'être social et le caractère. Elle pourrait montrer comment cette simple distinction entre deux « composantes » du personnage de roman ne convient pas au monde romanesque. Les techniques narratives, l'art de la description seront pris en compte.

- (b) Une bonne réponse s'appuiera sur des exemples pertinents de « fin » de roman et en proposera une interprétation personnelle.

Une meilleure réponse analysera le sentiment final ou la destinée des personnages dans les œuvres au programme. Il développera une réflexion sur la trame de l'action romanesque et sur les techniques de narration.

Récit, conte et nouvelle

4. (a) Une bonne réponse s'appuiera sur une bonne connaissance des œuvres au programme. Les exemples seront intégrés à une argumentation logique.

Une meilleure réponse tentera d'établir des liens entre ces « petits faits constants » et la spécificité du genre. Elle pourrait aussi commenter le regroupement *adroit* de ces faits.

- (b) Une bonne réponse s'appuiera sur des exemples bien choisis pour montrer l'importance du narrateur et étudiera les effets produit par les points de vue de narration.

Une meilleure réponse analysera l'emploi qu'ont fait les auteurs de divers points de vue de narration. Cet emploi sera mis en rapport avec les autres traits caractéristiques du récit *bref*.

Essai

5. (a) Une bonne réponse saura mettre en évidence des exemples convaincants afin de répondre à la question.

Une meilleure réponse pourrait étudier les rapports complexes entre « l'art de convaincre » et les traits caractéristiques *artistiques* de l'essai.

- (b) Une bonne réponse mènera à bien l'étude spatiale et temporelle dans les essais au programme, en proposera une interprétation.

Une meilleure réponse étudiera les divers aspects du lieu et du temps, discutera de leur apport à l'argumentation et évoquera la nature complexe de ces aspects (temps de narration, la situation spatiale et temporelle du lecteur / des lecteurs).

Sujets de caractère général

6. (a) Tout en s'appuyant sur des exemples personnels bien choisis, une bonne réponse pourrait mettre en valeur les études littéraires : critique historique, stylistique, et ainsi de suite.

Une meilleure réponse pourrait proposer une réflexion sur la spécificité littéraire, sur la lecture, sur les circonstances dans lesquelles se trouve le lecteur.

- (b) Une bonne réponse mettra l'accent sur les éléments formels du genre.

Une meilleure réponse pourrait faire preuve de sensibilité à l'évolution du genre littéraire.

- (c) Une bonne réponse mettra en rapport certains aspects thématiques des œuvres au programme, sans toutefois négliger les aspects formels.

Une meilleure réponse fera preuve de sensibilité au contexte culturel des œuvres concernées.

- (d) Une bonne réponse montrera l'importance de la famille dans les œuvres étudiées.

Une meilleure réponse pourra également montrer l'importance du contexte social de la famille, de son insertion dans l'espace et le temps.
